

CHŒUR
SAINT-LAURENT



ST. LAWRENCE
CHOIR

2007
2008

Marika Kuzma
directrice artistique

www.choeur.qc.ca

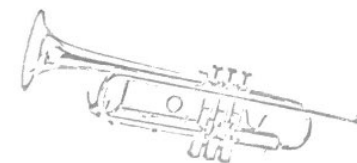
CHANTONS SING NOËL



Le samedi 1^{er} décembre 2007
Salle de concert Oscar Peterson, Montréal

Saturday, December 1, 2007
Oscar Peterson Concert Hall, Montreal

PROGRAMME



Kyrie Andrea Gabrieli (1520 -1586)
arr. K. Kramer

Es ist ein Ros entsprungen Michael Praetorius
(1571-1621)

Gloria (extraits) Francis Poulenc (1899-1963)
1. *Gloria in excelsis Deo*
2. *Laudamus te*

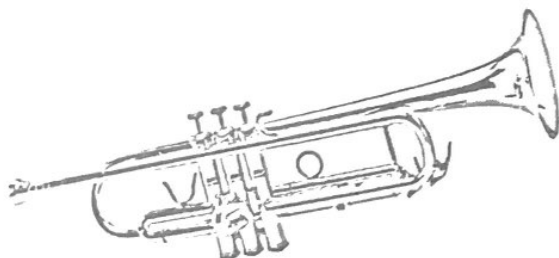
Slava v vishnih Bogu Sergei Rachmaninoff
(de *Vsenoshchnoe bdenie*) (1873-1943)

Inventions on "Et In Terra Pax" (extrait) Brian Current (1972-)

Gloria (de la *Messe en si mineur*) Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Christmas Cantata Daniel Pinkham (1923-2006)
1. *Quem vidistis pastores*
2. *O Magnum mysterium*
3. *Gloria in excelsis Deo*

Entracte / Intermission



Shchedryk (Carol of the Bells) trad. ukrainien
arr. M. Leontovych
(1877-1921)

Carol of the Bells trad. ukrainien
arr. S. McNeff

Jerusalymski dzvony (Bells of Jerusalem) trad. ukrainien
arr. Ya. Yatsynevych

Spī Isuse, Spī (Sleep Jesus, Sleep) trad. ukrainien
arr. M. Kuzma

The Twelve Days of Christmas arr. H. Cable & S. Lapointe

Sainte nuit / Silent Night Franz Gruber (1787-1863)

Noël canadien arr. Howard Cable

*La guignolée - Noël nouvelet -
Dans cette étable - D'ou viens-tu bergère ? -
Le bel ange du ciel - Jésus Ahatonhia -
La cloche de Noël*

*Angels We Have Heard on High /
Les anges dans nos campagnes* arr. M. Kuzma

BUZZ

JULIE CHARTIER *trompette solo / solo trumpet*

SYLVAIN LAPOINTE *trompette / trumpet*

MARC-ANTOINE CORBEIL *cor / horn*

JASON DE CARUFEL *trombone*

SYLVAIN ARSENEAU *trombone basse / bass trombone*

GUILLAUME LAPIERRE-DESNOYERS *comédien / actor*

MUSICIENS / MUSICIANS

FRÉDÉRIC DEMERS *trompette / trumpet*

ROBERT SIGMUND *orgue / organ*

ROBERT SLAPCOFF *timbale / timpani*

Membres du Chœur Saint-Laurent / Members of St. Lawrence Choir

Soprano

Evgenia Bakulina
Ellen Bakulina
Louise Corbeil
Scilla Corneli
Anne Forrest
Emily Fowler
Marie-Clothilde Grothé*
Rachel Jennings
Sarah Kemerer
Isabelle Lambert
Trena Larson
Libby McCullough
Isabelle Metwalli†
Barbara Moffat
Candice Motran
Annie Portelance
Annick Provencher
Carol Tremaine
Martine Whiting†
Wendy Woo

Alto

Lauma Cenne
Lyne Codère
Andrea Cooper
Nina Fallon
Sylvie Gagnon
Anne-Marie Gauthier
Marie-Claude Harvey†
Magalie Huault
Lise Langevin
Michèle Larose
Danielle Le Blanc†
Nancy Lepine
Mary MacLean*
Nathalie Marchand
Angelika Meschede
Carolyn Osborne
Shayna Palevsky
Gail Robinson
Christine Roy
Zsuzsanna Varga

Ténor

Sebastian Aguilera*†
David Benson†
Jean-Guy Comeau†
Dik Harris
Émile Latour
Leslie Lobo
Brad Longworth
Bradley Moffat
Michael Pinsonneault
Ulrich Schneider
Martin Tremblay
Ricardo Daniel Urbina
Rivas
Laurie Wilson

Basse

Peter Bishin
Étienne Capacchione
Richard Chapman
Jim Cline
Zi Min Feng
Jerry Gamache
Ron Johnston
Jean-François Labrie
François Lanthier
André Roy
Geoffroy Selvas†
Robert Sigmund*
Bernard St-Cyr
Éric Stinson
Emmanuel Thouin
Ian Ward
Jef Wyns

Membres associés

Jean-François Payette
Eric Tremaine

* Chef de pupitre / Section leader

† Membres de l'Union des artistes

‡ Absent pour ce concert / Absent for this concert

CJAD
800 AM

maisonneuve
Eclectic Curiosity



Catherine Thompson
Agent immobilier affilié

ROYAL LEPAGE

Royal LePage Village

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

263C boul. St-Jean
Pointe-Claire, Québec H9R 3J1

Cell: (514) 710-7413

Bur.: (514) 694-2121

Téléc.: (514) 695-1869

Email: catherinethompson@royallepage.ca



MARIE VERMETTE inc.

Fleurs, plantes et objets choisis

801, rue Laurier est, Montréal (Québec) H2J 1G2
Tél.: (514) 272-2225 • Fax: (514) 272-6612

Prochains concerts / Upcoming concerts

11 et 12 décembre 2007 à 19 h 30

Place des Arts, Montréal

Bach, Oratorio de Noël, cantates I, II, III

Kent Nagano, *chef*

22 et 25 janvier 2008 à 20 h

Place des Arts, Montréal

Wagner, Tannhäuser

Kent Nagano, *chef*

❖ 5 avril 2008 à 19 h 30

Église St-Viateur

Dona nobis pacem

Haydn, Missa in tempore belli

Cotel, My shalom my peace (extraits)

Marika Kuzma, *chef*

❖ 31 mai 2008 à 19 h 30

Église Notre-Dame-de-Grâce

Sonorités slaves

Rachmaninoff, Vêpres

Marika Kuzma, *chef*



TEL.: (514) 486-5379

Jay-El Autos

TRANSMISSION SPECIALIST TRANSMISSION
MÉCANIQUE GENERAL REPAIRS
ELECTRICAL REPAIRS

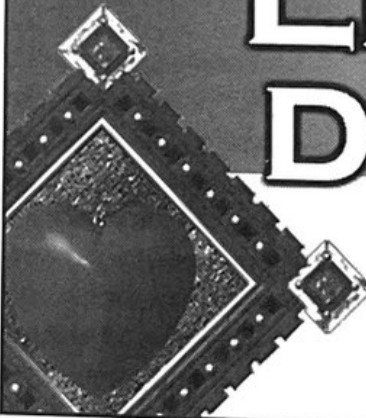
JOHN LEPINE
BILL CAMERON

1000 DECARIE
MONTREAL, QUEBEC
H4A 3H9

**FINGER
COMMUNICATIONS**

514.331.6666

NANCY@FINGERCOMM.COM



LE VALET D'COEUR

Jeux
et
rêves

4408 St-Denis, Montréal
(514) 499-9970
www.levalet.com

**MARK
LACHANCE
& ASSOC.**

4479, rue Ste-Catherine ouest
Montréal (Qué) H3Z 1R6
Téléphone : (514) 931-4555

PROTHÈSES AUDITIVES
HEARING AIDS



IAN MARK
Audioprothésiste

AMD & Ritmed

Service à la clientèle / Customer Service:
Can: 1-888-441-2120
U.S.: 1-800-445-0340

IAN LEVINE, B.Sc., M.B.A.
Président / President

Ligne directe / Direct Line:
(514) 633-1123
Télec./Fax:
1-888-434-4988 / (514) 633-1186

1200 55e Avenue, Suite 200
Lachine, Québec H8T 3J8
e-mail: ilevine@amdritmed.com
www.amdritmed.com